

AP1-B

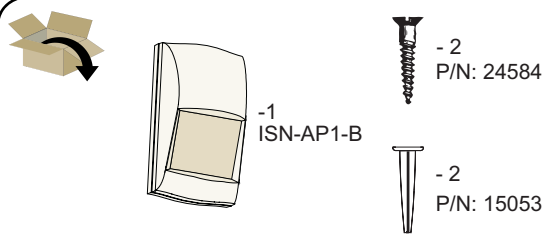


## Installation Instructions

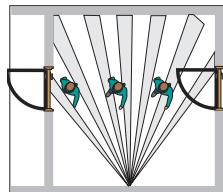
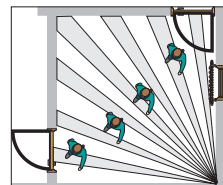
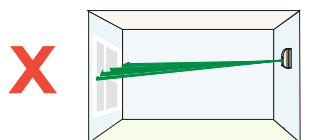
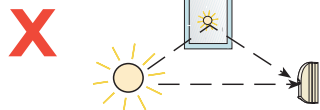
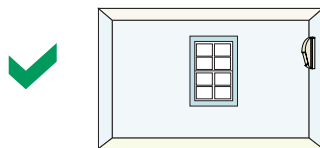
Instruções de instalação

Instrucciones de instalación

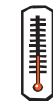
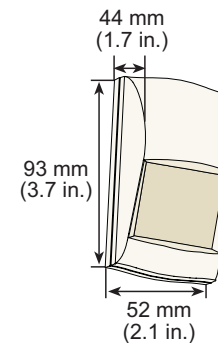
安装说明



## Installation Considerations Considerações de Instalação Consejos de instalación 安装注意事项



## Specifications Especificações Especificaciones 规格



0°C to +50°C  
(+32°F to +120°F)

## CE SELV

Connect all wiring to a safety extra-low voltage (SELV) circuit only.

**Current Draw:** 15 mA @ 12 VDC standby  
<25 mA in alarm

**Humidity:** 0 to 95% non-condensing

## SELV

Conecte todos os fios somente a um circuito de segurança de extra baixa voltagem (SELV).

**Consumo:** 15 mA a 12 VCC em espera  
<25 mA em alarme

**Umidade:** 0 a 95% sem condensação

## SELV

La instalación de cables para el sistema de seguridad debe ser de baja tensión e independiente.

**Consumo de corriente:** 15 mA @ 12 V CC en reserva  
<25 mA en alarma

**Humedad:** de 0 a 95% sin condensación

## 安全低电压

仅限将所有的线路与安全低电压 (SELV) 电路连接。

**电流消耗:** 待机时为 15 毫安, 12 伏直流

报警时为 <25 毫安

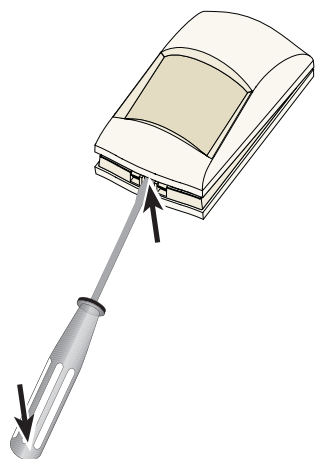
**湿度:** 0 至 95% 非冷凝

[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

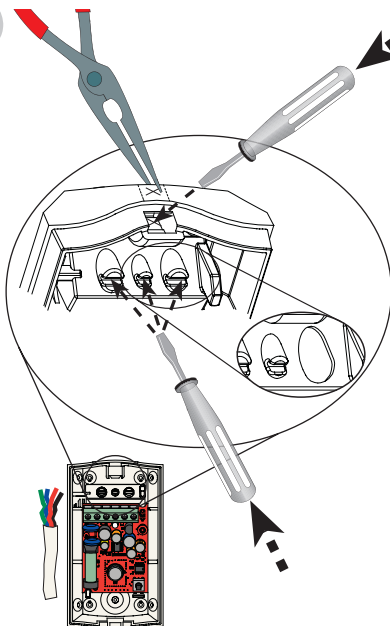
© 2005 Bosch Security Systems  
F01U004500C

Installation  
Instalação  
Instalación  
安裝

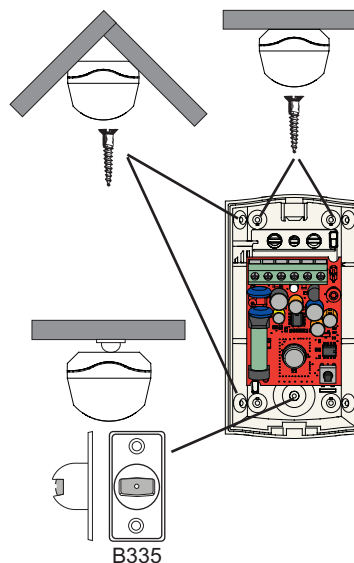
1



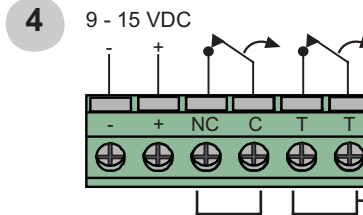
2



3



4



Alarm Relay: Maximum rating 125 mA, 28 VDC, 3 W.

Relé de alarme: Valores máximos admitidos 125 mA, 28 VCC, 3 W

Relé de alarma: Especificación máxima: 125 miliamperios, 28 Voltios de corriente continua (CC), 3 vatios

警报继电器: 最高额定值 125 毫安, 28 伏直流电, 3 瓦。

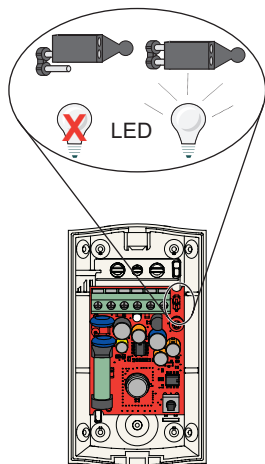
Tamper Contact: Connect to a 24-hour protection circuit; maximum rating 125 mA, 28 VDC, 3 W.

Contato de violação: Conectar a circuito de proteção 24 horas, valores máximos admitidos 125 mA, 28 VCC, 3 W.

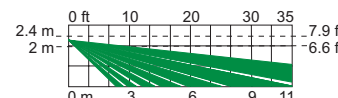
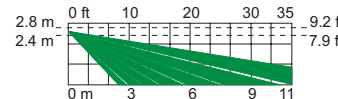
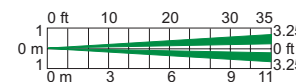
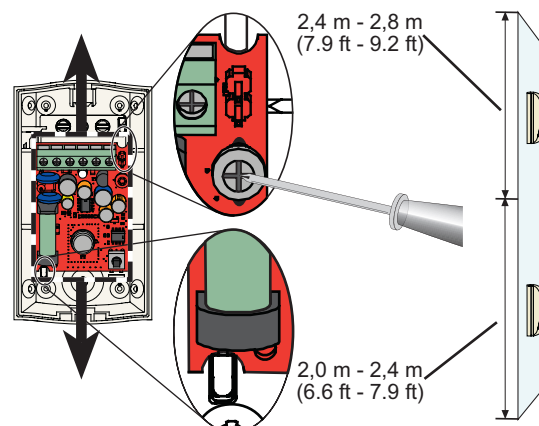
Contacto del circuito a prueba de sabotaje: Conecte a un circuito de protección permanente las 24 horas; especificación máxima: 125 mA, 28 Voltios de corriente continua (CC), 3 vatios.

防拆接点: 与 24 小时保护电路连接; 最大额定值 125 毫安, 28 伏直流电, 3 瓦。

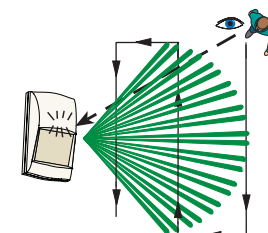
5



6



Walk Test  
Teste de Movimento  
Prueba de recorrido  
步测



Power the detector. **Wait at least 2 min.**

**Note:** Have an installer test the detector at least yearly.

Ligar o sensor. **Aguardar no mínimo 2 minutos.**

**Observação:** Solicite a um instalador que teste o sensor pelo menos uma vez por ano.

Encienda el detector. **Espere al menos 2 min.**

**Nota:** Haga que un instalador pruebe el detector al menos una vez al año.

为探测器供电。等候至少两分钟。

备注: 请安装人员测试探测器, 至少每年一次。